

**AVVISO DI AVVIO DI PROCEDURA NEGOZIATA****BEKANNTMACHUNG ÜBER DIE EINLEITUNG  
EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS**

in adempimento dell'art. 1, comma 2, della  
 legge 11 settembre 2020, n. 120

gemäß Art. 1 Absatz 2 des Gesetzes Nr. 120  
 vom 11. September 2020

**Oggetto della gara****Betreff der Vergabe**

Servizio di gestione ed elaborazione buste paga ed adempimenti connessi / Dienst zur Durchführung  
 und Ausarbeitung der Lohnstreifen und der dazugehörigen Verpflichtungen zum  
 Gegenstand hat

**Determina a contrarre****Vergabebestimmung**

n./Nr. 9659 del/vom 29.03.2023

**Codice Identificativo Gara CIG****Erkennungscode der Ausschreibung  
(CIG)**

9744210877

**Codice Unico di Progetto CUP****Einheitlicher Projektcode (CUP)**

H51B21006010005

**Codice Unico Intervento (CUI)****Einheitlicher Eingriffscode (CUI)**

S80013370210202300031

**STAZIONE APPALTANTE****AUFTRAGGEBER**

Agencia per la Protezione civile  
 Area funzionale amministrazione e contabilità

Agentur für Bevölkerungsschutz  
 Funktionsbereich Verwaltung und  
 Rechnungswesen

**Responsabile unico del procedimento:**

Stefan Hellweger

**Einziges Verfahrensverantwortlicher:**

Stefan Hellweger

**IMPORTO DELLA PRESTAZIONE****BETRAG DER LEISTUNG**

Entità complessiva della prestazione in appalto  
 (compresi i costi per la sicurezza):

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Leistung  
 (einschließlich Kosten für Sicherheit):

Euro 210.000,00

**DATA DI INVIO DELLA LETTERA DI INVITO****DATUM DES VERSANDS DES EINLADUNGS-  
SCHREIBENS**

30.03.2023



<b>NUMERO DEGLI OPERATORI ECONOMICI INVITATI</b>	<b>ANZAHL DER EINGELADENEN WIRTSCHAFTS-TEILNEHMER</b>
--	---

5

<b>SCADENZA DEL TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE OFFERTE</b>	<b>SCHLUSSTERMIN FÜR DEN EINGANG DER ANGEBOTE</b>
--	---

18.04.2023

<b>APERTURA DELLE OFFERTE IN SEDUTA RISERVATA - DATA</b>	<b>ÖFFNUNG DER ANGEBOTE IN NICHT ÖFFENTLICHER SITZUNG - DATUM</b>
--	---

19.04.2023

<b>PROCEDURA DI SCELTA DEL CONTRAENTE</b>	<b>AUSWAHLVERFAHREN</b>
---	-------------------------

Procedura negoziata ai sensi degli artt. 26 e 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., e dell'art. 95 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. tramite l'utilizzo dell'elenco telematico.

Verhandlungsverfahren im Sinne der Artt. 26 und 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und des Art. 95 des Gv.D. vom 18 April 2016 Nr. 50, i.g.F. mittels Anwendung des telematischen Verzeichnisses.

<b>CRITERI DI SELEZIONE DELL'OFFERTA</b>	<b>KRITERIUM ZUR AUSWAHL DES ANGEBOTS</b>
--	---

Nella procedura negoziata, la migliore offerta verrà selezionata ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. con il criterio:

dell'offerta economicamente più vantaggiosa  
**PREZZO e QUALITÀ**

Beim Verhandlungsverfahren wird das beste Angebot nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., mit dem folgenden Kriterium ermittelt:

das wirtschaftlich günstigste Angebot **PREIS UND QUALITÄT**

*Oder*

*oppure*

dell'offerta economicamente più vantaggiosa  
**PREZZO/QUALITÀ**

das wirtschaftlich günstigste Angebot  
**PREIS/QUALITÄT**



La determinazione a contrarre di cui in oggetto e il presente avviso sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Agenzia per la Protezione civile nella sezione "Amministrazione trasparente" sottosezione "Bandi di gara e contratti".

Die Vertragsabschlussverfügung und diese Bekanntmachung sind auf der institutionellen Webseite der Agentur für Bevölkerungsschutz im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“ veröffentlicht.

**DATA DEL PRESENTE AVVISO**

**DATUM DIESER BEKANNTMACHUNG**

04.04.2023

**Il/La responsabile unico/a del procedimento / Der/Die einzige Verfahrensverantwortliche**

Stefan Hellweger

*(digital unterzeichnet/ firmato digitalmente)*